



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
3 de agosto de 2018  
Español  
Original: ruso

---

### **Carta de fecha 31 de julio de 2018 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativos a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, correspondientes a los días comprendidos entre el 28 y el 31 de julio de 2018 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* D. Polyanskiy  
Encargado de Negocios Interino



**Anexo de la carta de fecha 31 de julio de 2018 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

**Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (28 de julio de 2018)**

**Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades ha informado de tres incidentes de disparos en las provincias de Latakia (2) y Hama (1).

La representación de la parte turca ha informado de cuatro incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Hama (2), Alepo (1) e Idlib (1).

**Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria ha llevado a cabo una operación humanitaria:

En la localidad de Tabiya (provincia de Deir Ezzor), se distribuyeron 650 paquetes de alimentos con un peso total de 2,8 toneladas.

En total, se han llevado a cabo 1.874 operaciones humanitarias.

El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.816,26 toneladas.

En las últimas 24 horas se ha prestado asistencia médica a 88 residentes.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 86.450 residentes.

**Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se ha firmado ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación asciende a 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se ha mantenido en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo al estado de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (29 de julio de 2018)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades ha informado de 11 incidentes de disparos en las provincias de Latakia (8) y Alepo (3).

La representación de la parte turca no ha informado de ningún incidente de disparos.

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria ha llevado a cabo dos operaciones humanitarias: una en la localidad de Tafas (provincia de Deraa), en la que se distribuyeron 650 paquetes de alimentos con un peso total de 2,6 toneladas; y otra en la localidad de Kafr Nan (provincia de Homs), en la que se distribuyeron 650 paquetes de alimentos con un peso total de 2,8 toneladas.

En total, se han llevado a cabo 1.876 operaciones humanitarias.

El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.855,66 toneladas.

En las últimas 24 horas se ha prestado asistencia médica a 71 residentes.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 86.635 residentes.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se ha firmado ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación asciende a 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se ha mantenido en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo al estado de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (30 de julio de 2018)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades ha informado de nueve incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (6) y Alepo (3).

La representación de la parte turca no ha informado de ningún incidente de disparos.

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria ha llevado a cabo una operación humanitaria.

En la ciudad de Damasco (provincia de Damasco), se distribuyeron 80 kg de miel y 33 paquetes de dulces, con un peso total de 108 kg.

En total, se han llevado a cabo 1.877 operaciones humanitarias.

El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.855,76 toneladas.

En las últimas 24 horas se ha prestado asistencia médica a 71 residentes.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 86.635 residentes.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se ha firmado ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación asciende a 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se ha mantenido en 234.

## **Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (31 de julio de 2018)**

### **Observancia del régimen de cesación de las hostilidades**

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades ha informado de 15 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Alepo (8), Latakia (6) y Hama (1).

La representación de la parte turca ha informado de seis incidentes de disparos ocurridos en la provincia de Alepo.

### **Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria**

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no ha llevado a cabo ninguna operación humanitaria.

En total, se han llevado a cabo 1.877 operaciones humanitarias.

El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 2.855,76 toneladas.

En las últimas 24 horas se ha prestado asistencia médica a nueve residentes.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 86.751 residentes.

### **Reconciliación de las partes en conflicto**

En las últimas 24 horas no se ha firmado ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación asciende a 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se ha mantenido en 234.